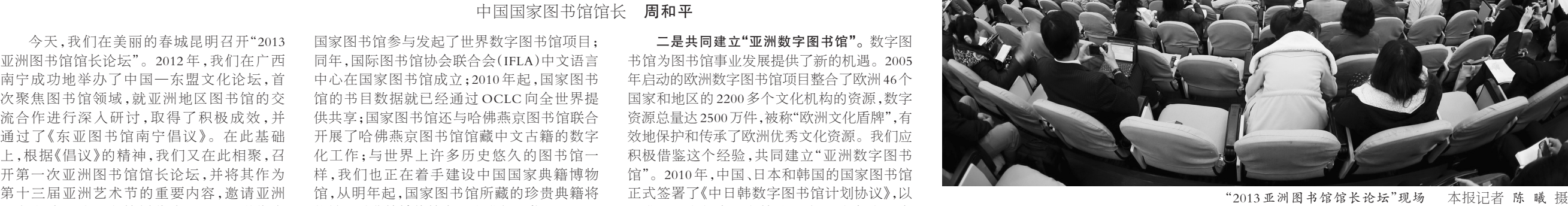


编者按:11月19日至20日,“2013亚洲图书馆馆长论坛”在云南昆明成功举办,这是亚洲地区图书馆界自2012年在广西南宁“中国—东盟文化论坛”上首次交流研讨后的又一次相聚。本次论坛以“知识全球化与亚洲图书馆发展”为主题,邀请了来自国际图联、亚洲国家图书馆、中国内地和港澳台地区图书馆及美国、新西兰等其他国家图书馆的80余位代表参加,共同探讨了全球化时代亚洲地区图书馆的交流与合作。论坛通过了《亚洲图书馆昆明宣言》(以下简称《昆明宣言》),这是此次论坛的重要成果,对于图书馆界的国际交流与合作具有示范性作用。相信此次论坛的举办将有利于促进各国图书馆事业的进步,充分发挥图书馆在区域文化交流以及经济社会发展中的作用,推动亚洲地区文化的交流与传播。

拓展合作领域 加强共建共享 共同推动亚洲地区图书馆事业的发展

——“2013亚洲图书馆馆长论坛”主旨报告



“2013亚洲图书馆馆长论坛”现场 本报记者 陈 曦 摄

论坛主题发言摘编

信息开放是资源共享的基础

美国国会图书馆法律图书馆馆长 茅以森

作为美国国会图书馆的一部分,为读者系统地提供法律各方面的信息。正如我们一贯所认为的,政府有义务让所有的公民知晓并了解用来约束他们行为的法律,所以应当尽可能让公民频繁地接触这些法律信息。另一方面,信息的开放也体现在数字平台上的信息共享。众所周知,图书馆的任务是获得、保护文献资源以及满足读者的阅读需要。而网络数字平台的建立将更有利于践行这一义务。随着经济、文化领域的全球化进一步发展,各国之间的图书馆也需要顺应这一潮流,不再孤立于自己的收藏保护工作,而是需要将目光投向其他国家知识资源宝库。因而馆与馆之间开展经常性的交流、建立一个常规化的合作平台很有必要。

中国国家图书馆在整个亚洲图书馆中发挥着巨大作用,正如我们美国国会图书馆在欧美图书馆总体领域的地位和影响力,中国国家图书馆也一定能为促进亚洲各图书馆之间的交流与合作、提升亚洲图书馆整体实力做出贡献。我们愿与亚洲的各图书馆一道,在全球化大趋势之下,积极寻求新的交流空间和合作机遇。

有针对性地推广阅读

新加坡国家图书馆管理局副总裁 严立初

过去数年里,新加坡公共图书馆都十分注重向目标人群推广阅读,以实现培育读者终身阅读的目的。政府发起了一个面向0到6岁婴幼儿的全国性启蒙教育项目,让他们的父母和老师带着他们尽可能早地迈出他们读书的脚步。

阅读计划针对的目标人群是多样的,包括学生、年轻人和长者。甚至还有专门为青春期的男生设计的阅读计划,因为有调查显示,他们的阅读量没有达到应有标准。为了向青春期的男生推广阅读,有两个特别阅读计划,使用的是印在卡片上的故事书中的人物。这使得这部分读者借阅书籍的数量有所上升。

为长者设计的项目也很有趣。我们为它们组织了特别工作室,针对的都是健康、旅游等他们感兴趣的课题,这些资料都是为他们特别挑选的。对于愿意尝试新事物的人,会有年轻员工为他们组织游艺比赛。

积极应对变化的全球信息环境

索马马拉那·巴拉索里亚 斯里兰卡国家图书馆主席

要国际组织的会员资格,并与其他国家图书馆保持图书交换关系。同时,员工还参与国外的一些培训项目。

但与世界其他国家相比,仍然比较落后。斯里兰卡国家图书馆已经认识到国际普遍认可的国家图书馆职能,并开始执行。但我们做的研究显示,有一些领域需要更进一步发展,包括馆藏开发、自动化、文献保护、国际关系、员工效率、图书馆技能等。此外,公众对国家图书馆概念的认识有待加深。尽管面临诸多问题,斯里兰卡国家图书馆一直在努力执行国家图书馆的职能。我们的目标是在未来几年充分开发国家图书馆资源,并提供令人满意的服务。

推广阅读是斯里兰卡国家图书馆的一项职责。人们普遍认为,斯里兰卡民众的阅读习惯已经有所丧失。为解决这一问题,斯里兰卡国家图书馆与信息服务业于2004年开始举办国家阅读月。在该局的建议下,斯里兰卡政府宣布自2004年起,每年10月为国家阅读月。

开展国际化合作与共享

黄玲 云南省文化厅副厅长

头堡”提供强有力的文献信息支撑,并与亚洲各国图书馆建立密切合作关系,在文献信息资源共建共享、数字资源服务等方面开展全方位、多层次的战略合作。

我们要紧紧抓住国家实施文化共享工程、数字图书馆推广工程、公共电子阅览室建设计划等文化重点工程的契机,大力创新,在全省图书馆界深入实施云南文化传播中心建设工程、边疆万里数字文化长廊建设工程和文化共享工程网络电视建设工程,进一步加快全省图书馆的数字化建设步伐,使全省所有州市、县级公共图书馆都基本建成数字图书馆,构建起遍及全省城乡的数字图书馆服务网络。

当今世界是信息化的世界。图书馆作为文献信息服务机构,更应该在信息化时代有所作为。不仅要将图书馆本身建设成为能够开展全方位、多层次、立体型公共文化服务的阵地,而且要充分借助和利用现代信息技术手段,通过各种移动终端,随时随地为全社会提供超越空间和地域限制的信息化服务,实现“把图书馆带在身边”,打造实体服务与虚拟服务融会贯通交相辉映的品牌性信息服务。

(本版图片除署名外,均由实习生薛师摄)

今天,我们在美丽的春城昆明召开“2013亚洲图书馆馆长论坛”。2012年,我们在广西南宁成功地举办了“中国—东盟文化论坛”,首次聚焦图书馆领域,就亚洲地区图书馆的交流合作进行深入研讨,取得了积极成效,并通过了《东亚图书馆南宁倡议》。在此基础上,根据《倡议》的精神,我们又在此相聚,召开第一次亚洲图书馆馆长论坛,并将其作为第十三届亚洲艺术节的重要内容,邀请亚洲国家和地区图书馆界代表、国际图联代表以及美国和新西兰国家图书馆的代表,共同探讨全球化时代亚洲地区图书馆的交流与合作,这对于促进各国图书馆事业的进步,充分发挥图书馆在区域文化交流以及经济社会发展中的作用,推动亚洲地区文化的交流与发展,具有重要意义。

亚洲各国间的文化交流与合作源远流长

亚洲是世界上最大的洲,是世界文明的发源地之一,亚洲各国毗邻而居、山水相连、血脉相亲,友好往来的历史源远流长。今天,亚洲各国之间的联系更为紧密,往来更加频繁,通过上海合作组织、中国—东盟自由贸易区、博鳌亚洲论坛、南亚区域合作联盟、海湾阿拉伯国家合作委员会等平台,在政治、经济、文化等多个领域展开各种交流与合作,亚洲已经成为当今世界最具发展活力和潜力的地区之一。

图书馆是各国保存民族文化遗产的主要机构,是彰显民族文化魅力的重要窗口。而且,图书馆作为人们共享文化信息资源的开放平台,其丰富多彩的文化活动、平等开放的信息服务,是开展文化交流和沟通的重要渠道。亚洲地区各国图书馆的交流与合作是亚洲区域文化合作的重要基础和内容,对于推动亚洲各国之间的文化交流,促进亚洲文化的共同发展与繁荣具有重要意义。

亚洲地区图书馆已具备交流与合作的基础

近年来,随着亚洲地区社会经济的迅速增长,各国图书馆事业也得到了快速发展,图书馆之间的交流与合作蓬勃开展。

中国国家图书馆作为世界上规模较大的图书馆,积极参与国际图书馆事务。2009年,

中国国家图书馆参与发起了世界数字图书馆项目;同年,国际图书馆协会联合会(IFLA)中文语言中心在国家图书馆成立;2010年起,国家图书馆的书目数据就已经通过OCLC向全世界提供共享;国家图书馆还与哈佛燕京图书馆联合开展了哈佛燕京图书馆馆藏中文古籍的数字化工作;与世界上许多历史悠久的图书馆一样,我们也正在着手建设中国国家典籍博物馆,从明年起,国家图书馆所藏的珍贵典籍将能够通过典籍博物馆向公众进行展览展示。

中国与亚洲许多国家图书馆间也已经开展了多种形式的交流与合作,通过文献互赠与交换、开展定期高层互访、合作举办展览、互派交换馆员等方式建立了稳定联系,例如,中国国家图书馆与新加坡国家图书馆自上世纪90年代后期就签订了合作协议,建立了高层互访机制;与泰国、越南、日本等国家图书馆也有互访,并定期选派人员到新加坡、韩国等国家开展业务交流。

积极探索新的合作领域

亚洲各国图书馆之间的交流与合作是亚洲区域文化交流的重要内容。我们应携起手来,建立长期合作机制,共同促进亚洲地区图书馆事业的发展。为此,特提出如下建议:

一是促进文献资源的共建共享。文献资源共建共享是图书馆开展深入合作的基础,我们应积极探索亚洲各国国家图书馆书目数据共享机制,互相开放OPAC检索接口,适时启动联合书目数据库建设,使各国读者都可以方便地查询亚洲地区各图书馆的馆藏信息。中国国家图书馆可以根据需要,率先开放本馆中文馆藏书目数据。在实现各国文献资源共知的基础上,通过文献传递、委托采访、合作补藏、文献交换等方式,加强各国图书馆对其他国家出版的文献资源的采集与收藏,推动各国政府出版物交换工作。

亚洲文化历史悠久,各国都保存有非常丰富的古籍文献。我们应及时开展文献保存、保护、修复领域的合作,设立文化典籍保护论坛,共同研究开发新技术、新方法、新设备,联合培养古籍保护与修复的专业人才,通过合作出版、合作建设数据库、联合举办展览等方式促进古籍文献的开发与利用,推进亚洲文化资源的保护与传承,向世界宣传和展示悠久的亚洲文化。

2013亚洲图书馆馆长论坛昆明宣言

一、加强图书馆馆藏文献资源建设合作。重点推动各国政府出版物交换工作,积极开展馆际互借。

二、加强文献保存保护工作的合作与交流。建立专业人员交流沟通机制,设立文化典籍保护论坛,在文献修复、数字化领域开展深入合作。

三、加强数字图书馆建设与资源共建共享领域的合作。合作开展亚洲地区特色文化

都予以尊重并保存。这也是我们希望与亚洲各国图书馆得以进一步合作交流的初衷和目的。作为亚洲的那些次发展甚至是刚起步的图书馆,美国国会图书馆的机构设置、系统管理和运作模式,都可以成为可借鉴的范例。而作为一个将“包罗万象”作为馆藏目标的图书馆,美国国会图书馆非常愿意能够跟亚洲各国的图书馆更进一步地合作和交流,建立起一些实质性的机制或平台,来实现美国与亚洲图书馆之间的信息交流与共享。

——美国国会图书馆法律图书馆馆长 茅以森

国内图书馆的合作近些年发展得很好,公

论坛回声

共图书馆系统、国内高校系统、研究院系统都有很大起色,交流也很通畅。图书馆工作本质上就是合作,任何一个小图书馆,离开了全国视野的合作,都做不好。目前进行交流合作有了更好的条件,那就是数字化的平台和网络化的手段。各种新技术的应用,开拓了很多可以合作的广阔市场,原来做不到的事情,现在很容易做到。这是社会发展为我们带来的新条件,当然,业内人员不是都能认识到这些有利条件的,希望通过交流合作使更多人参与进来。

——图书馆专家 吴晔

台湾的图书馆有非常丰富的中文文献资源,在对中文文献资源的推广方面也进行了很多努力尝试,同时也获得了很好的效果。说到挑战,我觉得可能中文文献资源的共建共享需要各图书馆拥有一定的规模和基础设施,才能处

的数字化建设和服务,适时启动联合书目数据库共建项目。

四、支持建立图书馆国际培训交流中心,促进图书馆高层管理人员互访以及专业人员的交流和培训。

我们相信,在亚洲图书馆联盟框架下,通过亚洲各国图书馆的真诚合作与共同努力,亚洲各国图书馆事业必将繁荣昌盛。

2013年11月

于同一层面,同一起跑线上,对于那些基础设施相对薄弱,或是资金方面相对短缺的图书馆来说,这样大的一个资源共建共享工程势必是一个不小的挑战。不过,好在大陆地区和港澳台地区的图书馆都有不错的基础,近些年也都有很大进步,也一直在不停地发展中,这使得我们各具特色的中文文献能够相互弥补彼此的资源短缺,从而形成一个更全面更丰富的中文文献资源库。

——台湾汉学研究中心主任 曾淑贤

首先我们自身对中文文献整合有自己的特长,像对于报纸、照片、手稿等资料的整理我们已经开始了对其的数字化,这样的结果对于这些文献的传播、推广和保护都有积极的作用。同时,通过跟国家图书馆的交流、学习,我们在技术层面和资源层面都更加丰富起来。因为,国家图书馆在中文文献的资源整合方面一直以来都发挥着巨大的作用,每一次实践也都有很大的指导意义,这必然对我馆在中文文献资源整合方面的发展有一定的促进作用。

——香港公共图书馆总馆长 刘淑芬

《昆明宣言》的主要内容是合作与共享,这对加强亚洲图书馆的互相联系起到了一种积极的促进作用,为我们搭建了亚洲图书馆的交流平台和服务平台。同时,对于中华文化走出去,提升我国文化软实力,也具有重要意义。我国幅员辽阔,广西跟亚洲部分国家接壤,我们跟东盟国家的交流,包括图书馆之间的交流,也在不断地加强。《昆明宣言》得到了亚洲图书馆界的一致赞同,我想这也将对边疆省份加强图书馆建设起到重要作用。

——广西省图书馆馆长 徐欣稼

(本报实习生 薛 帅 采访整理)

全球信息资源的共建共享工程是一个大型工程,不是一个国家单方面就可完成的,而是国际领域一个需要做长远计划、制定具体方案、稳步实施的国际交流项目。所以,作为核心理念之一,国际交流是促成多项提议得以实现的方式方法,而信息的开放是进一步构建资源共享平台的基础。

所谓信息的开放,例如,我们法律图书馆,

美国国会图书馆法律图书馆馆长 茅以森

全球信息资源的共建共享工程是一个大型工程,不是一个国家单方面就可完成的,而是国际领域一个需要做长远计划、制定具体方案、稳步实施的国际交流项目。所以,作为核心理念之一,国际交流是促成多项提议得以实现的方式方法,而信息的开放是进一步构建资源共享平台的基础。

所谓信息的开放,例如,我们法律图书馆,

新加坡国家图书馆管理局副总裁 严立初

斯里兰卡国家图书馆初创于20世纪60年代,与世界其他国家相比成立较晚。过去20年,国家图书馆的自动化工作取得重大进展。馆内的多数工作已经实现计算机化。一些书目数据和文献服务也提供在线服务。斯里兰卡国家图书馆和文献中心在维护图书馆和信息界的国际关系方面取得了显著进步,现已取得本领域主

开展国际化合作与共享

云南省文化厅副厅长 黄玲

我们处在知识经济时代,开展国际化的合作与共享是我们事业发展的必由之路。要立足云南地处中国西南边境、与东南亚三国接壤的地理优势,结合“中国面向西南开放重要桥头堡”的战略目标,大力开展与亚洲各国特别是东南亚、南亚国家图书馆界的合作项目,通过积极建设“中国—东南亚南亚文献信息资源中心”,为中国与东南亚、南亚国家开展跨国文献信息资源交流合作提供广阔的平台,为云南建设“桥